

Guía de instalación



7 SERIES

Placa de Cocción Profesionales
Estufas independientes Profesionales

VGR7362, VGR7482
CVDR7362, CVDR7482
VRT736, VRT748

Contenido

Advertencias e Instrucciones de seguridad importantes	3
Dimensiones / Especificaciones	6
Dimensiones	7
Especificaciones	8
Espacios de separación (Proximidad a los gabinetes)	10
Espacios de separación (Enchapado de madera/compuestos)	11
Requisitos de electricidad y gas	12
Instalación	14
Instalación	15
Desmontaje de la puerta	15
Instalación de las patas	16
Conexión eléctrica (3 conductores)	17
Conexión eléctrica (4 conductores)	19
Nivelación/Ajustes/Alineamiento	20
Instalación del dispositivo estabilizador	22
Desmontaje del separador	24
Instalación final	24
Desmontaje de la puerta	25
Preparación final	25
Lista de verificación de rendimiento	26
Servicio y registro	27

IMPORTANTE– ¡Para leer y seguir!

- Antes de empezar, lea completa y detenidamente estas instrucciones.
- **NO** retire las etiquetas, advertencias o placas fijadas permanentemente en el producto. Esto puede anular la garantía.
- Se deben seguir todos los códigos y ordenanzas locales y nacionales. La instalación debe realizarse en conformidad con los códigos locales o, en la ausencia de códigos, con el Código Nacional de Gas Combustible y sus normas ANSI Z223.1 INFPA54.
- El instalador debe dejar estas instrucciones con el consumidor, quien las debe retener para el uso del inspector local y para referencia a futuro.

En Canadá: La instalación debe realizarse según los códigos de instalación de gas CAN/CGA B149.1 & 2 actuales y/o los códigos locales. La instalación eléctrica debe llevarse a cabo con los Códigos Canadienses de Electricidad CSA C22.1 Parte 1 y/o los códigos locales en vigencia.

En Massachusetts: Un plomero con licencia de "Massachusetts" debe instalar todos los productos de gas. Debe instalarse una válvula manual tipo "T" en la línea de suministro de gas al aparato.

No debe usarse con una estufa de gas una cortina de aire u otra campana extractora que opere soplando aire hacia abajo en dirección a la estufa

Es muy importante su seguridad y la de otros.

Hemos proporcionado muchos mensajes de seguridad importantes en este manual y en su aparato. **LEA Y ACATE siempre** todos los mensajes de seguridad.



Este es el símbolo de alerta de seguridad. Este símbolo le advierte de los peligros que lo pueden matar o lesionar a usted y a terceros.

Todos los mensajes de seguridad estarán a continuación del símbolo de alerta de seguridad y de la palabra "PELIGRO," "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN." Estas palabras indican:

PELIGRO

Peligros o prácticas poco seguras que CAUSAN lesiones físicas graves o fatales.

ADVERTENCIA

Peligros o prácticas poco seguras que PODRÍAN causar lesiones físicas graves o fatales.

PRECAUCIÓN

Peligros o prácticas poco seguras que PODRÍAN causar lesiones físicas menores o daños materiales.

Todos los mensajes de seguridad identifican el peligro, le indican cómo reducir la posibilidad de lesiones, y le señalan lo que puede pasar si no se siguen las instrucciones.

IMPORTANTE– ¡Para leer y seguir!

Se usará un interruptor de protección diferencial [GFI] si lo exige la norma NFPA-70 (Código Nacional de Electricidad), las leyes federales, estatales o locales, o bien las ordenanzas locales.

- El uso requerido de un interruptor GFI se relaciona normalmente con la ubicación de un receptáculo con respecto a alguna fuente significativa de agua o humedad.
- Viking Range, LLC NO garantiza ningún problema resultante de tomacorrientes GFI que no se instalen debidamente o no cumplan con los requisitos a continuación.


Si se requiere usar un GFI, debe ser:

- Del tipo de receptáculo (tipo disyuntor o tipo portátil NO es recomendable)
- Utilizado solo con cableado permanente (cableado provisorio o portátil NO es recomendable)
- En un circuito dedicado (sin otros receptáculos, interruptores ni cargas en el circuito)
- Conectado a un disyuntor estándar del tamaño adecuado (el disyuntor GFI del mismo tamaño NO es recomendable)
- Calificado para Clase A (5 mA +/- 1 mA de corriente de disparo) conforme a la norma UL 943
- En buen estado y sin juntas que queden sueltas (si corresponde en situaciones exteriores)
- Protegido de la humedad (agua, vapor, alta humedad) lo más posible que sea razonable

ADVERTENCIA

Para prevenir posibles daños a los gabinetes y acabados de los mismos, use solo materiales y acabados que no se destiñan ni deslaminen y que soporten temperaturas de hasta 90°C (194°F). Se debe usar adhesivo resistente al calor si el producto va a instalarse en un gabinete laminado. Verifique con la empresa constructora o con el proveedor de gabinetes para asegurarse de que los materiales cumplen con estos requisitos.

PELIGRO

 **PELIGRO DE INCENDIO/EXPLOSIÓN SI NO SE SIGUE EXACTAMENTE LA INFORMACIÓN EN ESTE MANUAL, PUEDE CAUSAR INCENDIO O EXPLOSIÓN OCASIONANDO DAÑOS A LA PROPIEDAD, LESIONES FÍSICAS O FATALES.**

- **NO** almacene ni use gasolina u otros vapores y líquidos inflamables en la cercanía de este o de otro aparato.
- **QUÉ HACER SI HUELE GAS:**
 - NO** intente encender ningún aparato.
 - NO** toque ningún interruptor eléctrico;
 - NO** use teléfonos en su edificio.
 - Llame inmediatamente a su proveedor de gas desde el teléfono de un vecino.
 - Siga las instrucciones de su proveedor de gas.
 - Si no puede comunicarse con su proveedor de gas, llame al cuerpo de bomberos.
- La instalación y el servicio debe realizarlos un instalador calificado, una agencia de servicio o el proveedor de gas.

IMPORTANTE– ¡Para leer y seguir!

⚠ PELIGRO



PELIGRO DE AGENTES QUÍMICOS

Para evitar el riesgo de daños materiales y/o lesiones físicas o fatales; no debe usarse este artefacto como una fuente de calefacción.

- El benceno es un agente químico que forma parte del suministro de gas a este producto para cocinar, el cual se consume en llamas durante la combustión. Es posible que haya una exposición a pequeñas cantidades de benceno si ocurre una fuga de gas. El formaldehído y el hollín son subproductos de la combustión incompleta.
- Este artefacto contiene o produce sustancias químicas que pueden causar lesiones graves o fatales y que se conocen en el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos. Para reducir el riesgo de sustancias en el combustible o derivadas de la combustión del mismo, revise que este artefacto se instale, opere y mantenga conforme a las instrucciones contenidas en este documento.

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE TRASLADO

Para evitar el riesgo de lesiones personales graves; este artefacto requiere a dos o más personas para su manipulación y traslado. Se recomienda el posible uso de dispositivos para el traslado del electrodomésticos.

⚠ ADVERTENCIA



PELIGRO DE VOLCAMIENTO

Para evitar el riesgo de daños materiales o lesiones físicas; instale el dispositivo estabilizador provisto conforme a las instrucciones de instalación contenidas en este documento. El dispositivo



debe colocarse debidamente para evitar que se vuelque el producto.

- ESTA ESTUFA PUEDE VOLCARSE
- PUEDE HABER LESIONES A PERSONAS
- INSTALE EL DISPOSITIVO ESTABILIZADOR INCLUIDO CON LA ESTUFA
- VEA LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

⚠ PELIGRO



PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO

Para evitar peligros de choque eléctrico, lesiones físicas o fatales; verifique que se haya conectado debidamente a tierra el artefacto conforme a los códigos locales o, si no hay códigos, de acuerdo con la última edición del Código Nacional de Electricidad (NEC) ANSI/NFPA-70.

⚠ PELIGRO

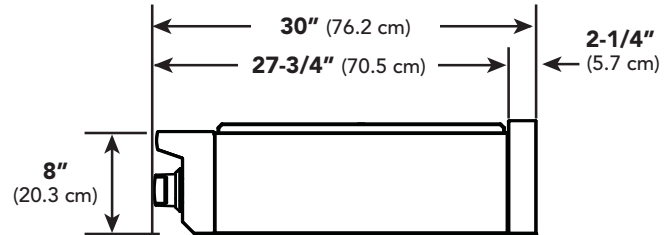
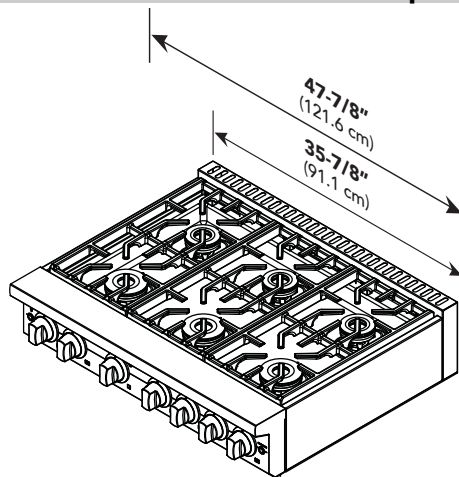


PELIGRO DE FUGA DE GAS

Para evitar riesgos de lesiones físicas o fatales; deben efectuarse pruebas del artefacto conforme a las instrucciones del fabricante. Antes de poner el artefacto en funciones, siempre revise si hay fugas de gas usando una solución de agua jabonosa.

- **NO USE UNA LLAMA ABIERTA PARA REVISAR SI HAY FUGAS DE GAS.**

Dimensiones / Especificaciones Placa de Cocción



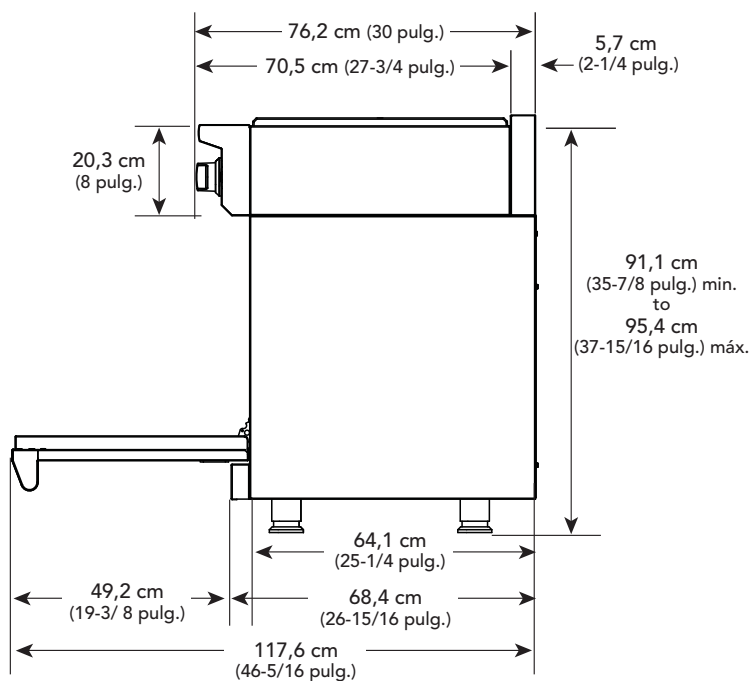
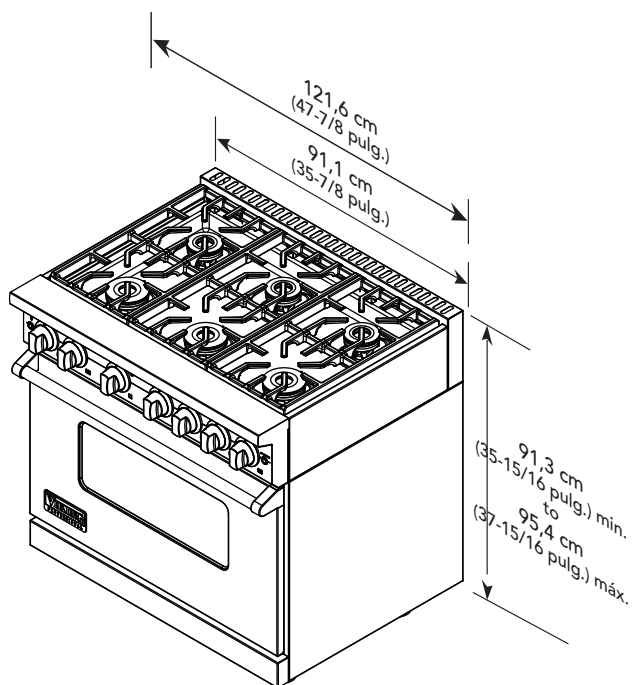
Nota: La unidad se muestra con reborde estilo isla estándar.

Placas de gas a medida		
Descripción	Modelos de 36"	Modelos de 48"
Ancho total	35-7/8" (91.1 cm)	47-7/8" (121.6 cm)
Altura total desde la parte inferior	A la parte superior del panel lateral —8 (20.3 cm)	
Aumentos a la altura total	A la parte superior de la rejilla—añada 3/4" (1.9 cm) A la parte superior de la moldura para isla—añada 1" (2.5 cm) Hasta la parte superior de la protección posterior—añada 10" (25.4 cm) A la parte superior del estante alto—añada 24-1/8" (6.3 cm)	
Profundidad total desde la parte de atrás	Hasta el extremo del panel lateral—25-1/4" (64.1 cm) Al extremo del borde delantero—29-3/4" (75.6 cm) Al extremo de los selectores—30" (76.2 cm)	
Dimensiones de la abertura	Ancho de la abertura—36" (91.4 cm) Altura de la abertura—7-5/8" (19.4 cm) Profundidad de la abertura—mín. 24" (61.0 cm), máx. 25-1/4" (64.1 cm)	Ancho de la abertura—48" (121.9 cm) Altura de la abertura—7-5/8" (19.4 cm) Profundidad de la abertura—mín. 24" (61.0 cm), máx. 25-1/4" (64.1 cm)
Requisitos de gas	Envío de gas natural o LP / propano; campo convertible con kit de conversión (se adquiere por separado); mínimo requerido línea de servicio de 1/2 "(1,3 cm) ID.	
Presión del distribuidor de gas	Natural 5.0" W.C.P. / Propano líquido L/P 10.0" W.C.P.	
Requisitos eléctricos	120 V CA/60 Hz 4 pies (121.9 cm), de tres conductores con enchufe de tres patas con conexión a tierra	
Consumo máximo	0.5 amperios	
Clasificación nominal de los quemadores Natural/LP	(3) Front 23,000 BTU (6.7 kW)/20,000 BTU (5.8kW) (2) Rear 15,000 BTU (4.4 kW)/13,500 BTU (4.0 kW) (1) Rear 8,000 BTU (2.3 kW)/8,000 BTU (2.3 kW)	(3) Front 23,000 BTU (6.7 kW)/20,000 BTU (5.8kW) (2) Rear 15,000 BTU (4.4 kW)/13,500 BTU (4.0 kW) (1) Rear 8,000 BTU (2.3 kW)/8,000 BTU (2.3 kW)
Clasificación nominal del quemador de la plancha	15,000 BTU (4.4 kW)/13,500 BTU (4.0 kW)	
Peso aproximado de envío	203 lbs. (92.1 kg)	257 lbs. (116.6 kg)

Distancia mínima a construcciones combustibles adyacentes

- Desde la superficie de cocción y más abajo; esto es de 36" (91.4 cm) y más abajo - Lados—0"
- Sobre la superficie de cocción; esto es, sobre 36" (91.4 cm) - Lados—12" (30.5 cm)
 - o Dentro de las 12" (30.5 cm) de espacio libre, los gabinetes de pared con profundidad no mayor de 13" (33.0 cm) deben quedar como mínimo a una distancia de 18" (45.7 cm) sobre la superficie de cocción.
 - o Los gabinetes de la pared que se encuentren directamente sobre el producto deben estar a una distancia mínima de 58" (147.3 cm) sobre la superficie de cocción en el caso de quemadores superiores abiertos.
 - o Parte posterior—de la moldura para isla 6" (15.2 cm) la pared posterior combustible; 0" la pared posterior no combustible;
 - o Parte posterior—del protector posterior o estante 3/4" (1.9 cm) la pared posterior combustible ; 0" la pared posterior no combustible;

Dimensiones Estufas de 91 cm (36 pulg.) y 122 cm (48 pulg.) de ancho



Nota: La unidad se muestra con reborde estilo isla estándar.

Especificaciones

Estufas de gas de 36 y 48 pulg. de ancho		
Descripción	Modelos de 91 cm (36 pulg.) de ancho	Modelos de 122 cm (48 pulg.) de ancho
Ancho total	91,1 cm (35-7/8 pulg.)	121,6 cm (47-7/8 pulg.)
Altura total	Hasta encima del borde lateral – 91,3 cm (35-15/16 pulg.) mín. 95,4 cm (37-15/16 pulg.) máx. Las patas se ajustan – 4,1 cm (1-5/8 pulg.)	
Profundidad total desde atrás*	Hasta el final del panel lateral – 64,1 cm (25-1/4 pulg.) Hasta delante de la puerta – 68,4 cm (26-15/16 pulg.) Hasta el extremo del mango de la puerta – 76,2 cm (30 pulg.) *Agregue 1,9 cm (3/4 pulg.) a la profundidad total para modelos instalados contra una pared combustible.	
Adiciones a la altura base	Hasta encima del reborde estilo isla – agregue 2,5 cm (1 pulg.) Hasta encima de la protección posterior – agregue 25,4 cm (10 pulg.) Hasta encima de la repisa alta – agregue 61,3 cm (24-1/8 pulg.)	
Requerimientos de gas	Se despacha para gas natural o propano líquido, acepta el gas residencial estándar con diámetro interno de 1,3 cm (1/2 pulg.) La unidad se puede convertir después de recibida con el paquete de conversión adecuado	Se despacha para gas natural o propano líquido, acepta el gas residencial estándar con diámetro interno de 1,9 cm (3/4 pulg.) La unidad se puede convertir después de recibida con el paquete de conversión adecuado
Presión del múltiple de gas	Natural 5,0 pulg. W.C.P./ Propano líquido L/P 10,0 pulg. W.C.P.	
Requerimientos eléctricos	120VCA/60 Hz; 121,9 cm (4 pies), cable de 3 conductores con enchufe a tierra de 3 patas conectado a la unidad	
Uso máximo de amperios	1,5 amperios	2,0 amperios
Capacidad nominal del quemador de superficie Gas natural/PL	Adelante: (3) 6,7 kW (23,000 BTU) / 5,8 kW (20,000 BTU) Atrás: (2) 4,4 kW (15,000 BTU) / 4,0 kW (13,500 BTU) (1) 2,3 kW (8,000 BTU) / 2,3 kW (8,000 BTU)	Adelante: (4) 6,7 kW (23,000 BTU) / 5,8 kW (20,000 BTU) Atrás: (3) 4,4 kW (15,000 BTU) / 4,0 kW (13,500 BTU) (1) 2,3 kW (8,000 BTU) / 2,3 kW (8,000 BTU)
Ancho interior del horno	73,7 cm (29 pulg.)	Horno derecho - 58,4 cm (23 pulg.) Horno izquierdo - 131,8 cm (2-1/2 pulg.)
Altura interior del horno	40,9 cm (16-1/8 pulg.)	
Profundidad interior del horno Total AHAM	47,6 cm (18-3/4 pulg.) 43,2 cm (17 pulg.)	
Volumen del horno Total AHAM	5,1 pies ³ 5,1 pies ³	Derecho - 4,0 pies ³ / Izquierdo - 2,2 pies ³ Derecho - 3,8 pies ³ / Izquierdo - 2,2 pies ³
Peso aproximado de envío	236,6 kg (525 lbs.)	288,5 kg (641 lbs.)

Distancias mínimas de construcciones combustibles adyacentes:

Bajo la superficie para cocinar (91,4 cm [36 pulg.] y debajo)

- Lados - 0 pulg.
- Soporte de la rejilla superior - 91,4 cm (36 pulg.)

Sobre la superficie para cocinar (sobre 91,4 cm [36 pulg.])

- Lados - 30,5 cm (12 pulg.)
- Dentro de una distancia lateral de 30,5 cm (12 pulg.), los gabinetes de pared con una profundidad que no supere 33,0 cm (13 pulg.) deben estar a un mínimo de 45,7 cm (18 pulg.) sobre la superficie para cocinar
- Los gabinetes de pared directamente sobre el producto deben tener un mínimo de 116,8 cm (46 pulg.) sobre la superficie para cocinar, a menos que haya una campana de cocina instalada sobre ella.
- Atrás- 1,9 cm (3/4 pulg.) con protección posterior de 25,4 cm (10 pulg.) o repisa alta; 0 cm con reborde de isla y pared posterior no combustible;
- 15,2 cm (6 pulg.) con reborde de isla y pared posterior combustible

Nota: Las distancias desde materiales no combustibles no forman parte del alcance de la norma ANSI Z21.1 y no tienen certificación de CSA. Las distancias a materiales no combustibles deben ser aprobadas por la autoridad que tenga jurisdicción.

Especificaciones

Estufas de gas de 91 y 122 cm (36 y 48 pulg.) de ancho		
Descripción	Modelos de 91 cm (36 pulg.) de ancho	Modelos de 122 cm (48 pulg.) de ancho
Ancho total	91,1 cm (35-7/8 pulg.)	121,6 cm (47-7/8 pulg.)
Altura total	Hasta encima del borde lateral – 91,3 cm (35-15/16 pulg.) mín. 95,4 cm (37-15/16 pulg.) máx. Las patas se ajustan – 4,1 cm (1-5/8 pulg.)	
Profundidad total desde atrás*	Hasta el final del panel lateral – 64,1 cm (25-1/4 pulg.) Hasta delante de la puerta – 68,4 cm (26-15/16 pulg.) Hasta el extremo del mango de la puerta – 76,2 cm (30 pulg.) *Agregue 1,9 cm (3/4 pulg.) a la profundidad total para modelos instalados contra una pared combustible..	
Adiciones a la altura base	Hasta encima del reborde estilo isla – agregue 2,5 cm (1 pulg.) Hasta encima de la protección posterior – agregue 25,4 cm (10 pulg.) Hasta encima de la repisa alta – agregue 61,3 cm (24-1/8 pulg.)	
Requerimientos de gas	Se despacha para gas natural o propano líquido, acepta el gas residencial estándar con diámetro interno de 1,3 cm (1/2 pulg.) La unidad se puede convertir después de recibida con el paquete de conversión adecuado.	
Presión del múltiple de gas	Natural 5,0 pulg. W.C.P./ Propano líquido L/P 10,0 pulg. W.C.P.	
Requerimientos eléctricos	Vea la información de requerimientos eléctricos	
Uso máximo de amperios	240V - 28,5 amperios / 208V - 24,7 amperios	240V - 37,0 amperios / 208V - 32,0 amperios
Capacidad nominal del quemador de superficie Gas natural/PL	Adelante: (3) 6,7 kW (23,000 BTU) / 6,3 kW (21,500 BTU) Atrás: (2) 4,4 kW (15,000 BTU) / 4,0 kW (13,500 BTU) (1) 2,3 kW (8,000 BTU) / 2,3 kW (8,000 BTU)	Adelante: (4) 6,7 kW (23,000 BTU) / 6,3 kW (21,500 BTU) Atrás: (3) 4,4 kW (15,000 BTU) / 4,0 kW (13,500 BTU) (1) 2,3 kW (8,000 BTU) / 2,3 kW (8,000 BTU)
Ancho interior del horno	77 cm (30-5/16 pulg.)	Horno derecho - 65,6 cm (25-5/6 pulg.) Horno izquierdo - 34,9 cm (13-3/4 pulg.)
Altura interior del horno	40,9 cm (16-1/8 pulg.)	
Profundidad interior del horno Total AHAM	49,5 cm (19-1/2 pulg.) 42,7 cm (16-3/16 pulg.)	
Volumen del horno Total AHAM	5,6 pies ³ 4,9 pies ³	Derecho - 4,0 pies ³ / Izquierdo - 2,2 pies ³ Derecho - 3,8 pies ³ / Izquierdo - 2,2 pies ³
Peso aproximado de envío	236,6 kg (525 lbs.)	288,5 kg (641 lbs.)

Distancias mínimas de construcciones combustibles adyacentes:

Bajo la superficie para cocinar (91,4 cm [36 pulg.] y debajo)

- Lados - 0 pulg.
- Soporte de la rejilla superior - 91,4 cm (36 pulg.)

Sobre la superficie para cocinar (sobre 91,4 cm [36 pulg.])

- Lados - 30,5 cm (12 pulg.)
- Dentro de una distancia lateral de 30,5 cm (12 pulg.), los gabinetes de pared con una profundidad que no supere 33,0 cm (13 pulg.) deben estar a un mínimo de 45,7 cm (18 pulg.) sobre la superficie para cocinar
- Los gabinetes de pared directamente sobre el producto deben tener un mínimo de 116,8 cm (46 pulg.) sobre la superficie para cocinar, a menos que haya una campana de cocina instalada sobre ella.
- Atrás - 0,9 cm (3/8 pulg.) con protección posterior de 25,4 cm (10 pulg.) o repisa alta; 0 pulg. con reborde de isla y pared posterior no combustible;
- 15,2 cm (6 pulg.) con reborde de isla y pared posterior combustible

Nota: Las distancias desde materiales no combustibles no forman parte del alcance de la norma ANSI Z21.1 y no tienen certificación de CSA. Las distancias a materiales no combustibles deben ser aprobadas por la autoridad que tenga jurisdicción.

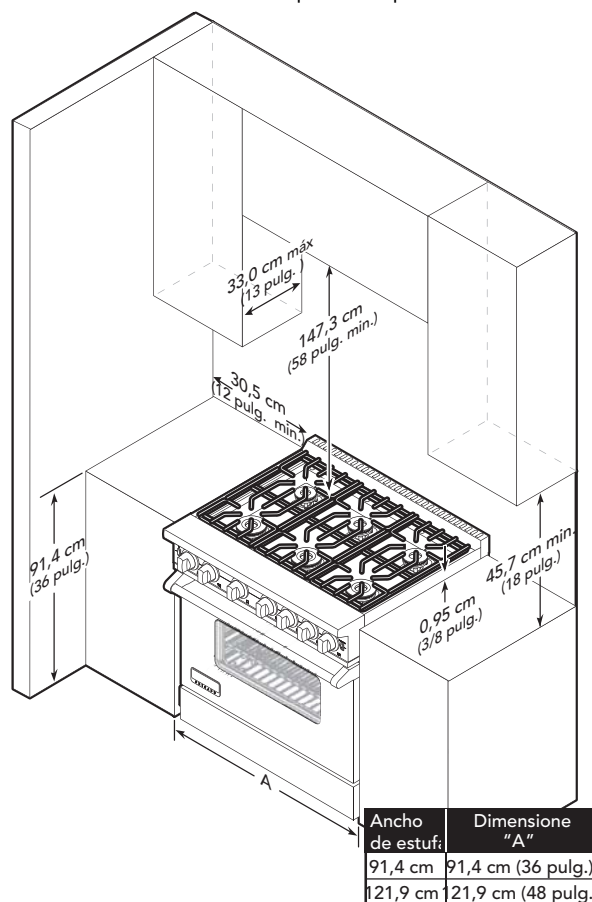
Espacios de separación (Proximidad a los gabinetes)

- Esta estufa puede instalarse directamente adyacente a los gabinetes de base alta existentes de 91,4 cm (36 pulg.).

IMPORTANTE: El reborde lateral DEBE quedar a 0,95 cm (3/8 pulg.) sobre el mostrador del gabinete de base adyacente. Esto puede lograrse subiendo la unidad usando los husos de ajuste en las patas.

- NO PUEDE instalarse la estufa directamente adyacente a las paredes laterales, gabinetes altos, electrodomésticos altos ni otras superficies laterales verticales sobre 91,4 cm (36 pulg.) de alto. Debe haber un mínimo de 30,5 cm (12 pulg.) de separación lateral entre la estufa y dichas superficies combustibles sobre la altura de 91,4 cm (36 pulg.) del mostrador.
- Dentro de la separación lateral de 30,5 cm (12 pulg.) con las superficies verticales combustibles sobre 91,4 cm (36 pulg.), la profundidad máxima del gabinete de pared debe ser de 33,0 cm (13 pulg.) y los gabinetes de pared dentro de esta separación lateral de 30,5 cm (30 pulg.) debe ser de 45,7 cm (18 pulg.) sobre el mostrador de 91,4 cm (36 pulg.) de alto.

- Los gabinetes sobre la estufa deben quedar a un mínimo de 147,3 cm (58 pulg.) sobre la superficie para cocinar a todo el ancho de la estufa. Este requerimiento de altura mínima no es aplicable si hay una campana extractora instalada sobre la superficie para cocinar.



⚠ PRECAUCIÓN



PELIGRO DE QUEMADURA

Para evitar el riesgo de lesiones físicas; el uso de gabinetes para guardar sobre el artefacto puede provocar un peligro potencial de quemadura. Los artículos combustibles pueden inflamarse, los que sean de metal pueden calentarse y causar quemaduras. Si hay que contar con un gabinete para guardar, puede reducirse el riesgo instalando una campana que se proyecte horizontalmente un mínimo de 12,7 cm (5 pulg.) más allá de la parte inferior de los gabinetes.

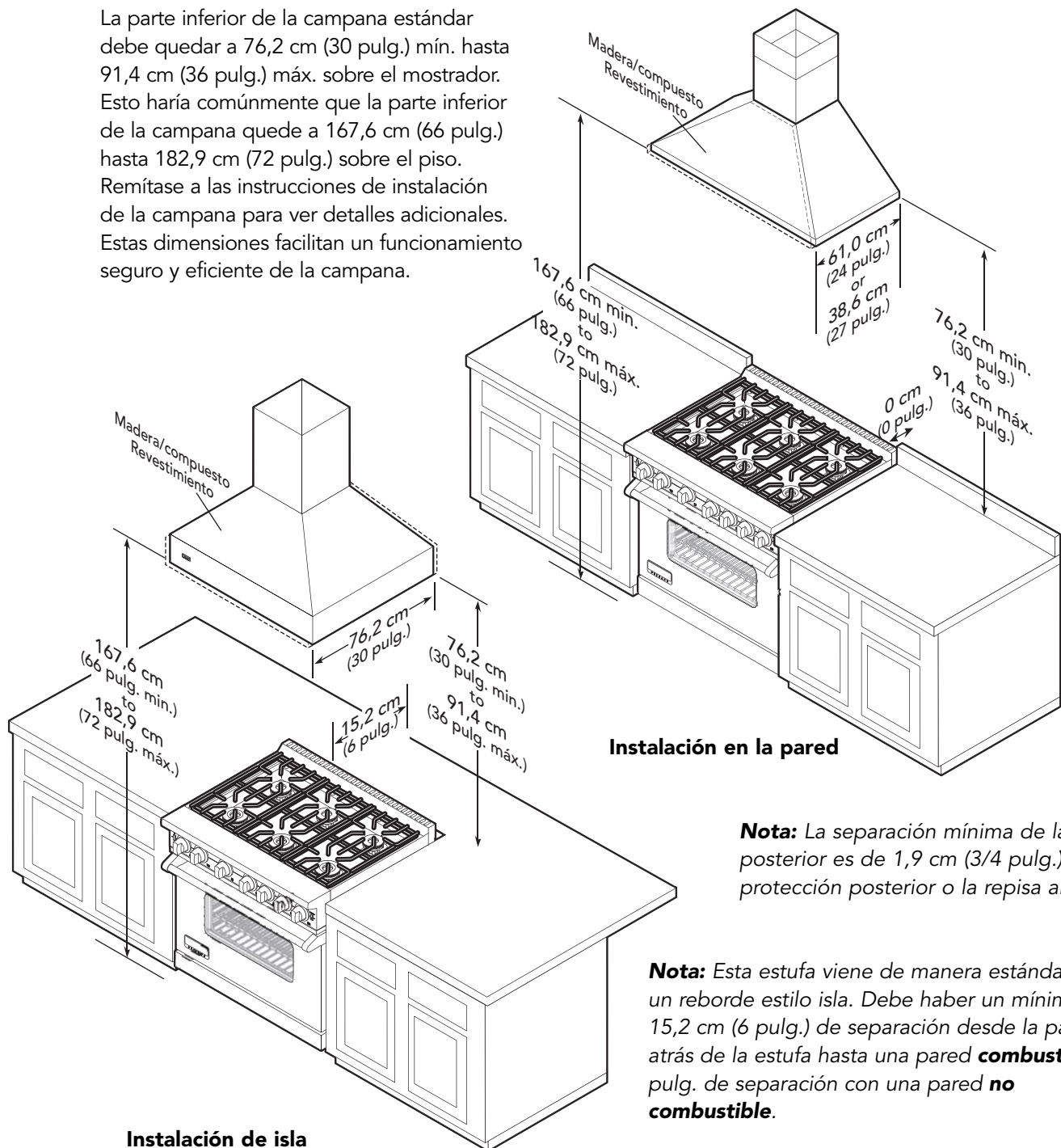
Nota: La separación mínima para la pared posterior es de 1,9 cm (3/4 pulg) con la protección posterior o la repisa alta.

Nota: Si se instala una campana, los gabinetes de pared sobre la estufa tienen una altura de separación mínima diferente.

Nota: Las distancias desde materiales no combustibles no forman parte del alcance de la norma ANSI Z21.1 y no tienen certificación de CSA. Las distancias a materiales no combustibles deben ser aprobadas por la autoridad que tenga jurisdicción.

Espacios de separación (Enchapado de madera/compuesto)

La parte inferior de la campana estándar debe quedar a 76,2 cm (30 pulg.) mín. hasta 91,4 cm (36 pulg.) máx. sobre el mostrador. Esto haría comúnmente que la parte inferior de la campana quede a 167,6 cm (66 pulg.) hasta 182,9 cm (72 pulg.) sobre el piso. Remítase a las instrucciones de instalación de la campana para ver detalles adicionales. Estas dimensiones facilitan un funcionamiento seguro y eficiente de la campana.



Instalación en la pared

Nota: La separación mínima de la pared posterior es de 1,9 cm (3/4 pulg.) con la protección posterior o la repisa alta.

Nota: Esta estufa viene de manera estándar con un reborde estilo isla. Debe haber un mínimo de 15,2 cm (6 pulg.) de separación desde la parte de atrás de la estufa hasta una pared **combustible** o 0 pulg. de separación con una pared **no combustible**.

Nota: Las distancias desde materiales no combustibles no forman parte del alcance de la norma ANSI Z21.1 y no tienen certificación de CSA. Las distancias a materiales no combustibles deben ser aprobadas por la autoridad que tenga jurisdicción.

Instalación de isla

Requerimientos de electricidad y gas

Requerimientos de electricidad - Estufas de gas

Revise sus códigos nacionales y locales con respecto a esta unidad. Esta estufa requiere 120VCA/60 Hz; 121,9 cm (4 pies), cable de 3 conductores con enchufe puesto a tierra de 3 patas conectado a la unidad. *Vea la sección "Conexión eléctrica" para ver las instrucciones de puesta a tierra.* Debe tener fusibles separados de cualquier otro circuito.

Requerimientos eléctricos - Estufas de doble combustible

Este producto es fabricado con el terminal neutro conectado al gabinete. Use un paquete de fuente de alimentación con cable de 3 conductores, aprobado por los organismos respectivos, que tenga terminales de bucle cerrado con capacidad nominal conforme al Código Nacional de Electricidad, ANSI/NFPA 70-edición más reciente (Vea la tabla de capacidades nominales a continuación). Si los códigos locales prohíben conectar a tierra el neutro, use un paquete de fuente de alimentación con cable de 4 conductores, aprobado por los organismos respectivos, que tenga terminales de bucle cerrado con capacidad nominal conforme al Código Nacional de Electricidad, ANSI/NFPA 70-edición más reciente (Vea la tabla de capacidades nominales a continuación).

CAP.NOMINAL* Capacidad nominal **especificada del paquete del cable de fuente de** **alimentación y protección de circuitos**

120/240 Voltios	120/208 Voltios	Amperios
12,5 - 16,5 KW	9,2 - 12,5 KW	40 o 50
16,5 - 17,5 KW	12,5 - 13,5 KW	50

*El cálculo del Código Nacional de Electricidad para la carga eléctrica es menos que la carga eléctrica total conectada indicada en la placa nominal del modelo/serie.

Conexión de gas

Esta gama tiene un 3/4 "(1,9 cm) ID Sch40) conexión de entrada. Para un rendimiento óptimo de las gamas de VGR748, el conector de la tubería gas (servicio) también debe ser 3/4 "ID. Para todos los otros modelos, la línea de suministro (servicio) de gas puede ser reducido, pero no a menos de 1/2 "(1,3 cm) ID. Recomendamos el uso de nuestros 3/4 "GAS Conector KIT, parte no. GCKVGR. Sellador en todas las uniones de la tubería debe ser resistente a gas LP.

La estufa está diseñada específicamente para gas natural gas o gas propano líquido (PL). Antes de empezar la instalación verifique que el modelo es compatible con el suministro de gas destinado.

Válvula de paso manual:

Esta válvula suministrada por el instalador debe instalarse en la línea de servicio de gas antes del artefacto en el flujo de gas, y en una ubicación donde se pueda llegar rápidamente en caso de haber una emergencia. Se debe sellar toda abertura detrás de la estufa.

En Massachusetts: Debe instalarse una válvula manual del tipo con mango en "T" en la línea de suministro de gas al artefacto.

Regulador de presión:

- Todo equipo de tipo comercial para cocinar, que sea de servicio pesado, debe tener un regulador de presión en la línea de entrada de servicio para lograr un funcionamiento seguro y eficiente, dado que la presión de servicio puede fluctuar con la demanda local. No se requieren reguladores externos en esta estufa porque cuenta con un regulador incorporado en cada unidad en la fábrica. Bajo ninguna circunstancia pase por alto este regulador incorporado.
- Debe revisarse la presión del múltiple con un manómetro, el gas natural requiere 5,0 pulg. W.C.P. y el gas PL requiere 10,0 pulg. W.C.P. La presión de la línea de entrada antes del regulador debe ser 1 pulg. W.C.P. más alta que la presión del múltiple con el fin de verificar el regulador. El regulador usado en esta estufa puede soportar una presión de entrada máxima de 1/2 pulg. PSI (14.0 pulg. W.C.P.). Si la presión de entrada supera esa cantidad, se necesitará un regulador reductor.

**ADVERTENCIA**

**PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO**

Para evitar el riesgo de choque eléctrico, lesiones físicas o fatales; verifique que esté apagada la corriente eléctrica en el disyuntor y cortado el suministro de gas hasta que esté instalada la estufa y lista para funcionar, mediante instalación efectuada solo por un instalador autorizado.

Requerimientos de electricidad y gas

- El artefacto debe desconectarse del sistema de tuberías de la red de gas durante cualquier prueba de presión del sistema.

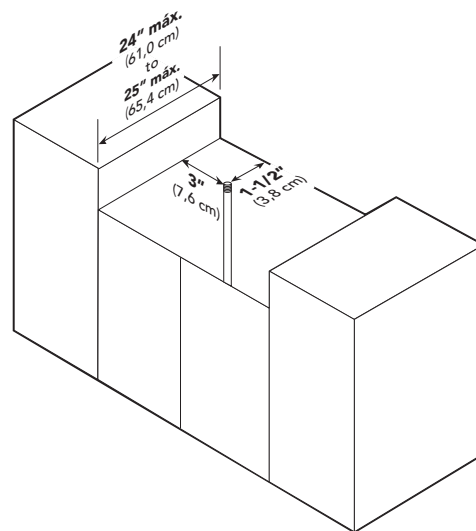
Conexiones flexibles:

Si va a instalarse la unidad con acoples flexibles y/o accesorios de desconexión rápida, el instalador debe usar un conector flexible AGA de servicio pesado con diseño certificado de al menos 1,3 cm (1/2 pulg.) de D.I. NPT (con alivios de tensión adecuados) en conformidad con ANSI Z21.41 y Z21.69. Para la estufa de gas VGR de 122 cm (48 pulg.) el instalador debe usar un conector flexible de al menos 1,9 cm (3/4 pulg.) D.I. NPT.

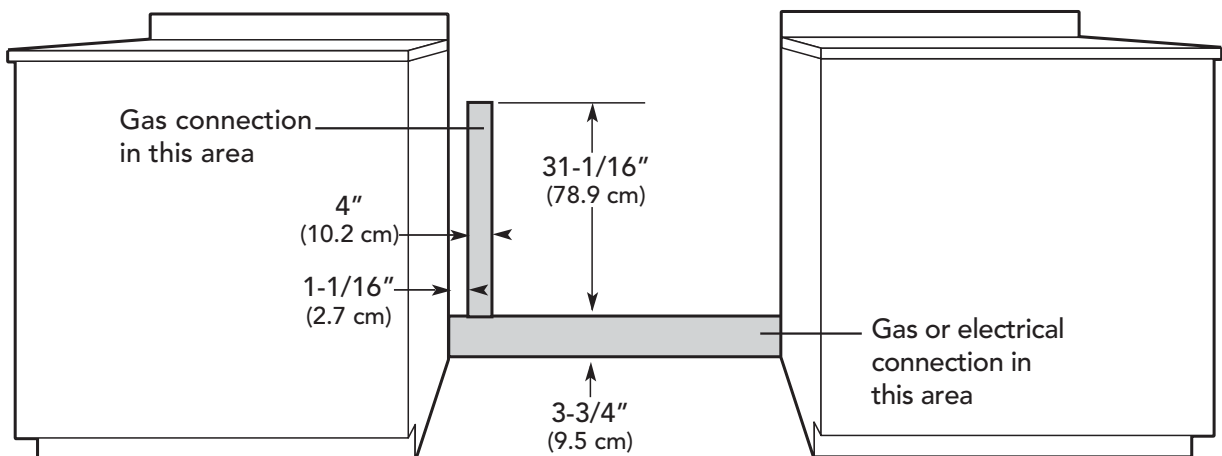
En Canadá: CAN 1-6, conectores de metal 10-88 para artefactos de gas y CAN dispositivos de desconexión rápida 1-6.9 M79 para usar con gas combustible.

En Massachusetts: Este artefacto debe instalarse con un conector de gas flexible de 36 pulg. (3 pies) de largo.

Conexiones Placa de Cocción



Conexiones Estufas



Instalación

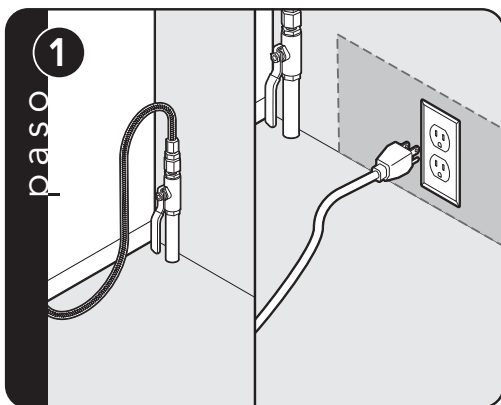
LEA Y SIGA TODA LA INFORMACIÓN DE ADVERTENCIA Y PRECAUCIÓN AL INSTALAR ESTE ARTEFACTO.

- Todas las aberturas de la pared detrás del artefacto y en el piso debajo del mismo deben estar selladas.
- **NO** obstruya el flujo del aire de combustión y ventilación.

Traslado, manejo y desempaque

Retire y descarte todos los materiales de empaque, incluso cartones y cintas por fuera y por dentro de la estufa.

Retire de su empaque de cartón las rejillas, cabezales y bases de los quemadores en la superficie para cocinar.



Haga la conexión eléctrica y de gas dentro del área sombreada. Consulte la sección "Requisitos eléctricos y de gas" para ver más información.

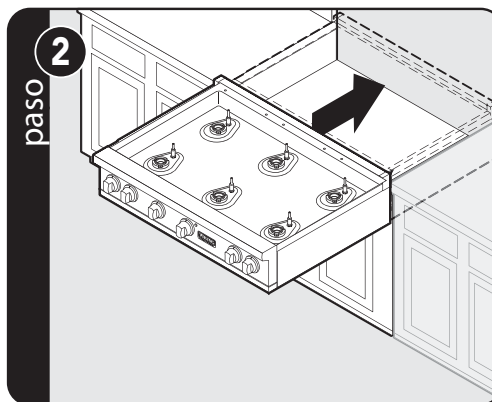
⚠ PRECAUCIÓN

PELIGRO DE QUEMADURA

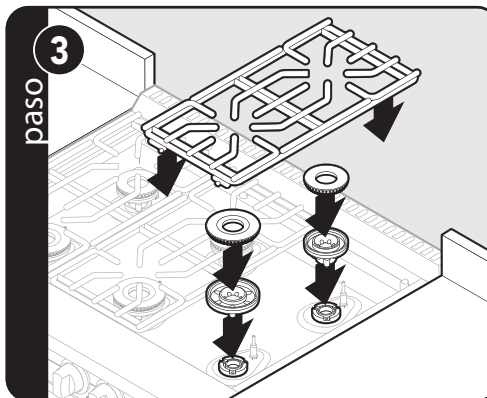
Para evitar el riesgo de lesiones físicas; el uso de gabinetes para guardar sobre el artefacto puede provocar un peligro potencial de quemadura. Los artículos combustibles pueden inflamarse, los que sean de metal pueden calentarse y causar quemaduras. Si hay que contar con un gabinete para guardar, puede reducirse el riesgo instalando una campana que se proyecte horizontalmente un mínimo de 12,7 cm (5 pulg.) más allá de la parte inferior de los gabinetes.

⚠ ADVERTENCIA

Este electrodoméstico no se debe usar como unidad de calefacción. Esta información se basa en consideraciones de seguridad.



Deslice la placa de cocción hasta su lugar.



Cabezales de los quemadores y las bases del quemador se emban en cartón pack superior con las rejillas. Coloque el quemador base encima de la brida del quemador y el cabezal del quemador en la parte superior del quemador base. Coloque la rejilla del quemador sobre soporte de rejilla

Instalación

⚠ NOTICE

NO use el mango ni la puerta del horno para levantar el horno. Retire la puerta antes de la instalación para confirmar que no se use para levantar la unidad. **NO** levante ni lleve la puerta por el mango.

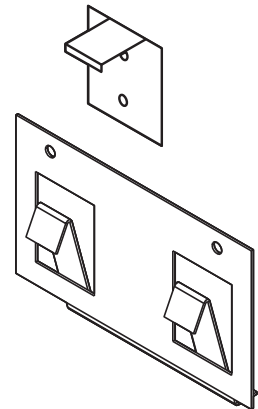
El desmontaje de la puerta debe hacerlo su concesionario, un plomero calificado con licencia o un instalador certificado de conexiones de gas.

⚠ ADVERTENCIA

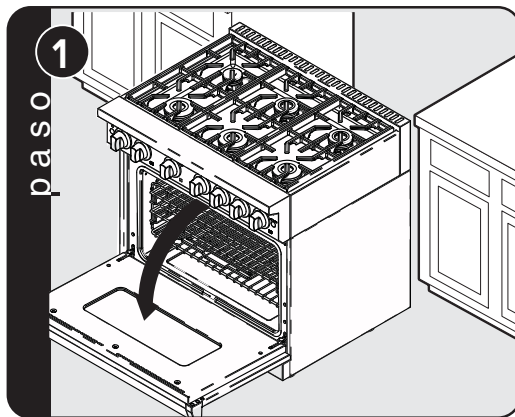
PARA PREVENIR LESIONES FÍSICAS

Antes de desmontar las puertas, revise que los pasadores estén bien instalados en las bisagras. De lo contrario puede provocar lesiones en las manos o los dedos.

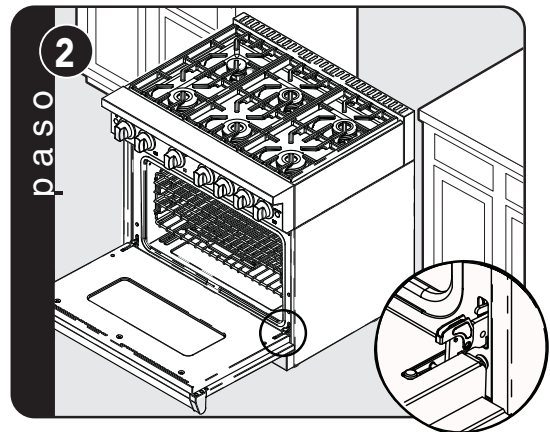
NO descarte los soportes de metal que se entregan con la estufa. Estos son dispositivos estabilizadores y deben instalarse con la unidad. Remítase a la sección "Instalación del dispositivo estabilizador"



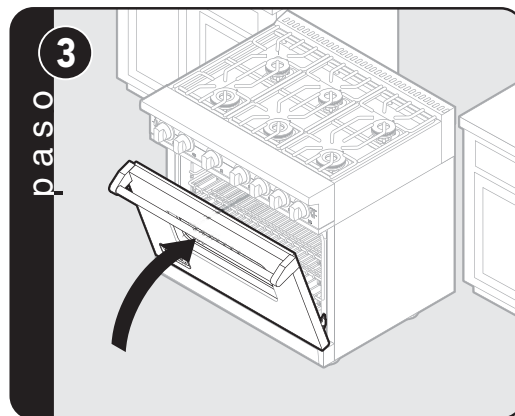
Desmontaje de la puerta



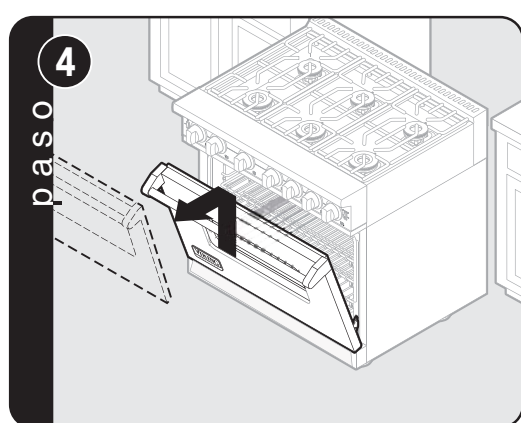
Abra la puerta completamente.



Pliegue los pestillos hacia atrás hasta que queden fijos en su sitio



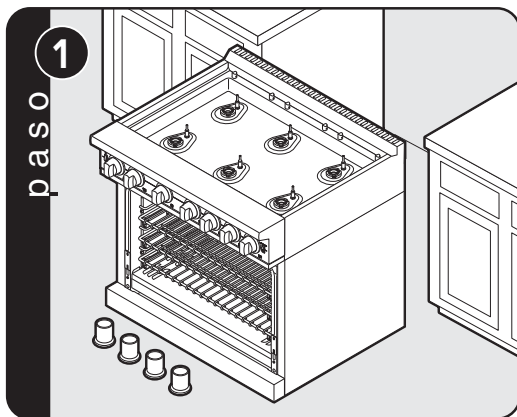
Cierre lentamente hasta que los pasadores detengan la puerta.



Levante la puerta hacia arriba y sáquela.

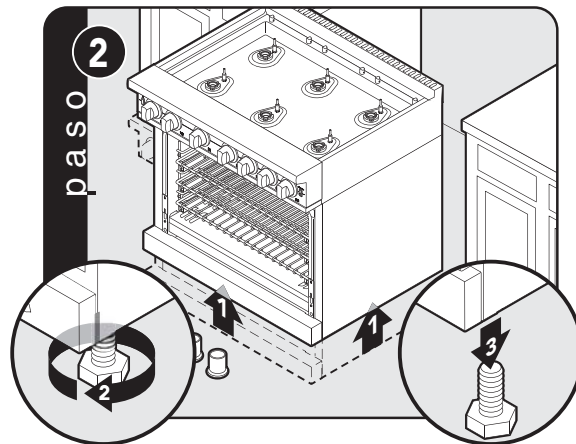
Instalación

Instalación de las patas

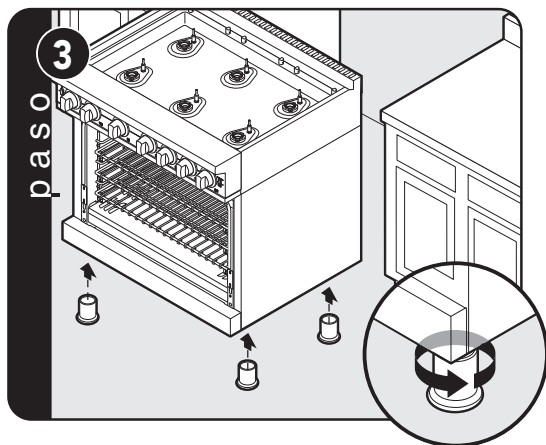


Las patas vienen empacadas en el paquete superior de cartón.

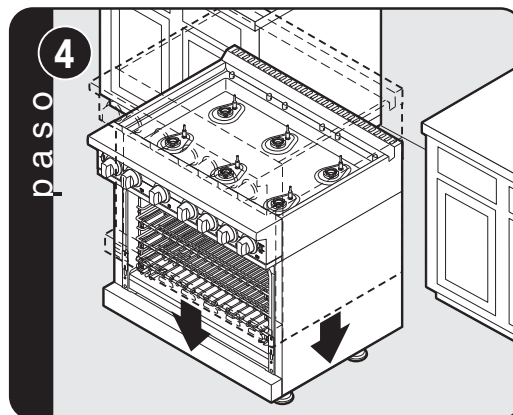
Nota: Deben instalarse las patas cerca de donde va a usarse el artefacto, dado que no vienen aseguradas para traslados distantes.



Nota: Se recomienda especialmente que se use un montacargas o gato para levantar en vez de inclinar. Suba la unidad aproximadamente un pie de altura. Destornille los pernos de envío de los acoples en las cuatro esquinas.



Atornille las patas en los acoples de las cuatro esquinas. Las estufas de 122 cm (48 pulg.) de ancho tienen dos patas adicionales ubicadas en el centro de la unidad.



Baje la estufa suavemente para evitar toda tensión indebida de las patas y del herraje de montaje interno.

Instalación

Conexión eléctrica (3 conductores) - Estufas de doble combustible

Nota: Si tiene una conexión de 4 conductores, vea la sección siguiente para las instrucciones de conexión de 4 conductores.

⚠ ADVERTENCIA



Peligro de choque eléctrico.

Para evitar el riesgo de choques eléctricos, lesiones físicas o la muerte; puede que se permita o no conectar a tierra el producto a la estructura de la unidad conforme a los códigos locales. Si no se permite conectar a tierra a la estructura, debe usarse un cable eléctrico de 4 conductores.

⚠ ADVERTENCIA



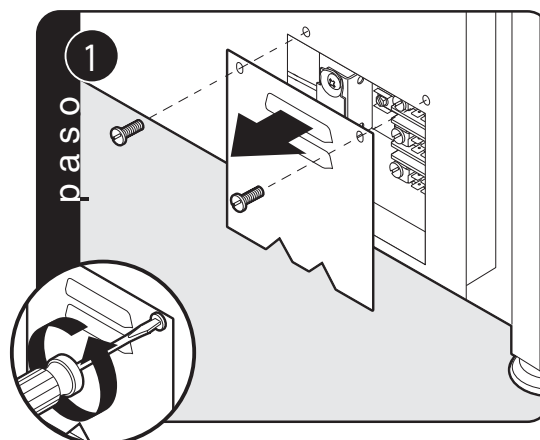
Peligro de choque eléctrico.

Para evitar peligros de choque eléctrico, lesiones físicas o fatales; verifique que se haya conectado debidamente a tierra el artefacto conforme a los códigos locales o, si no hay códigos, de acuerdo con el Código Nacional de Electricidad (NEC). ANSI/NFPA 70-edición más reciente.

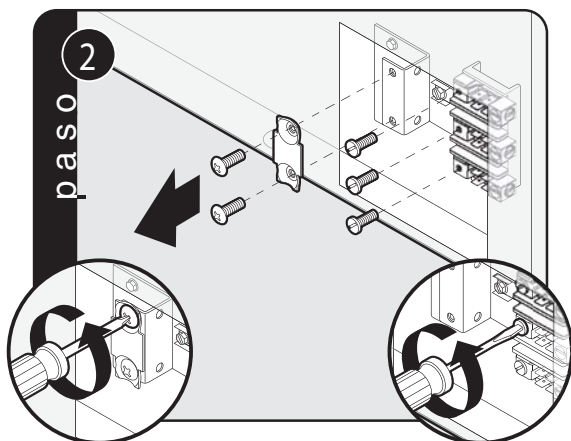
Vea la información de requerimientos eléctricos.

Donde los códigos locales no permitan conectar a tierra usando neutro, utilice un cable eléctrico de 4 conductores. El cable o portacables debe asegurarse a la estufa usando el soporte de alivio de tensión.

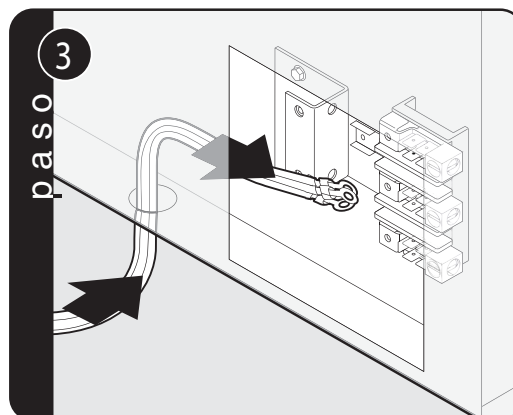
La conexión eléctrica se realiza en el bloque de terminales, ubicado detrás de la puerta de acceso en la parte posterior de la estufa.



Retire la puerta de acceso.



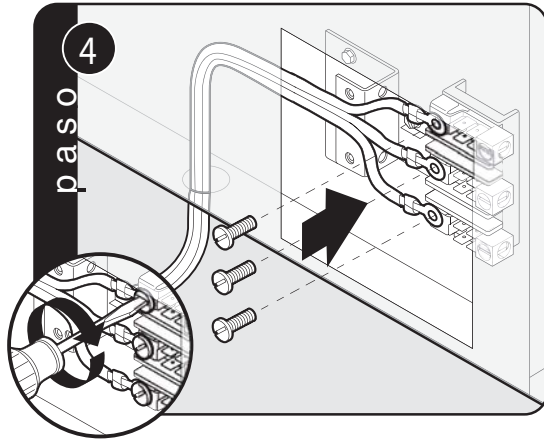
Retire el soporte de alivio de tensión del cable de alimentación y los tres tornillos de montaje del cable de alimentación en el bloque de terminales.



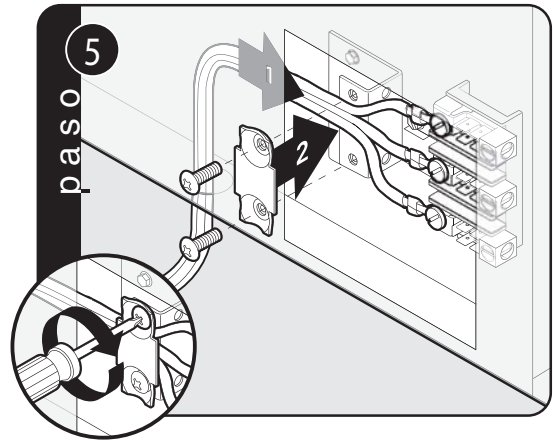
Pase el cable de alimentación a través del agujero en la parte inferior de la parte de atrás de la estufa.

Instalación

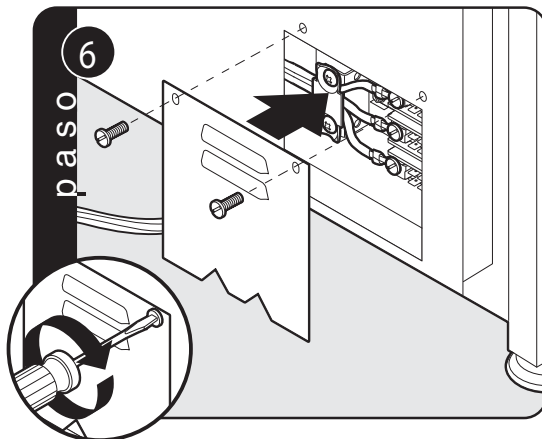
Conexión eléctrica (3 conductores) - Estufas de doble combustible (cont.)



Conecte los conductores de la línea 1 (rojo) y la línea 2 (negro) a los terminales exteriores. Conecte el cable neutro (blanco) al terminal central en el bloque de terminales.



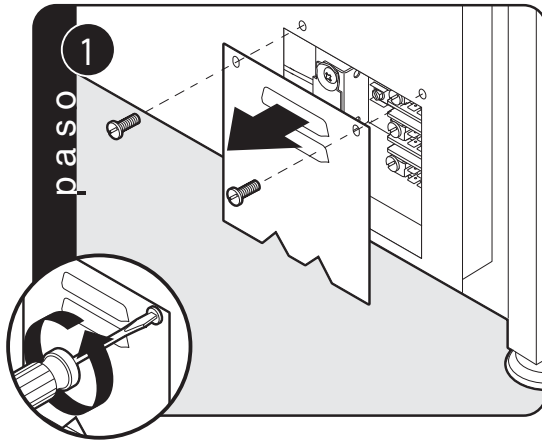
Empuje el cable de alimentación hacia el bloque de terminales para aliviar la tensión, reconecte el soporte de alivio de tensión del cable de alimentación encima del cable de alimentación.



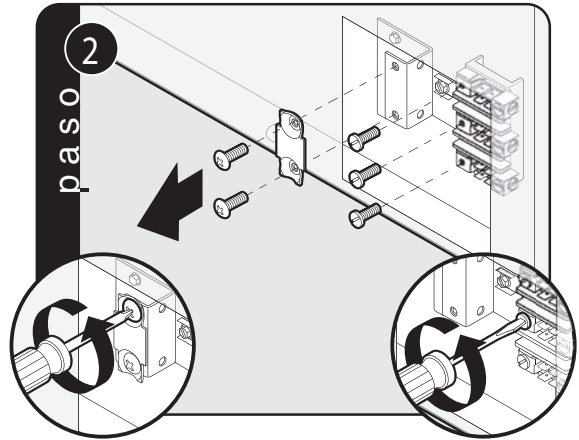
Reinstale la puerta de acceso.

Instalación

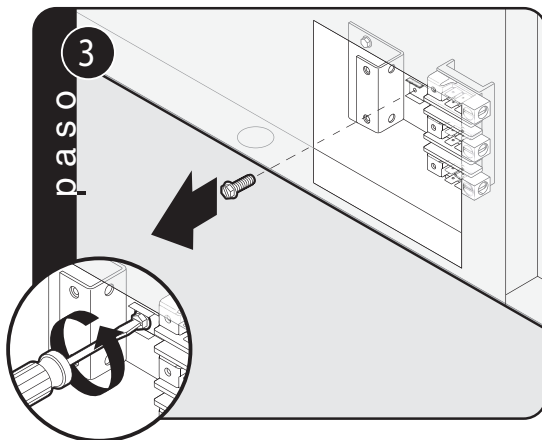
Conexión eléctrica (4 conductores) - Estufas de doble combustible



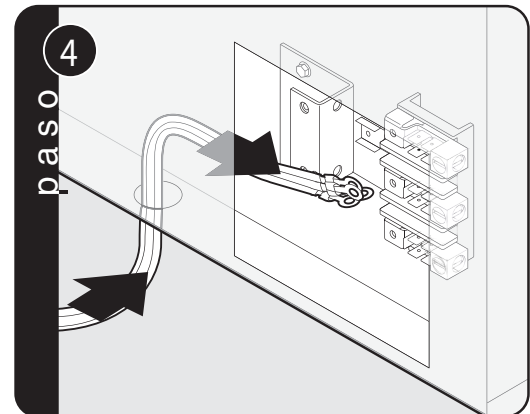
Retire la puerta de acceso.



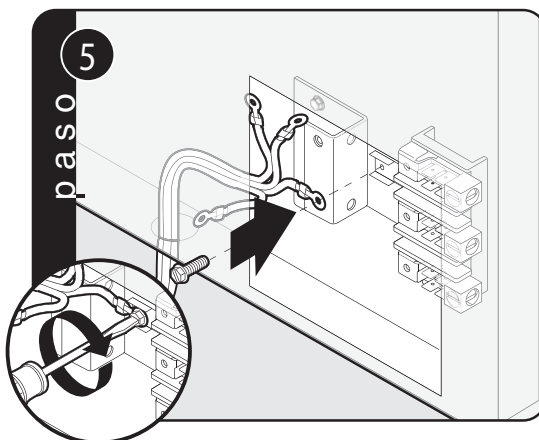
Retire el soporte de alivio de tensión del cable de alimentación y los tres tornillos de montaje del cable de alimentación en el bloque de terminales.



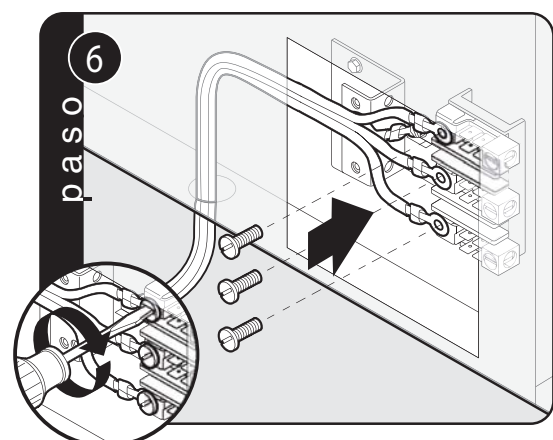
Retire el tornillo a tierra. Corte y descarte la tira a tierra.



Pase el cable de alimentación a través del agujero en la parte inferior de la parte de atrás de la estufa.



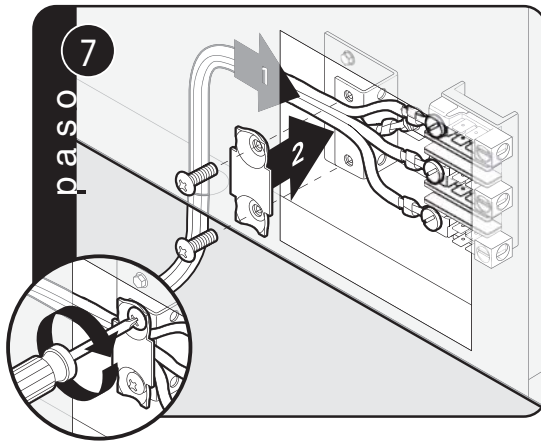
Conecte el cable a tierra (verde) con el tornillo a tierra que se sacó.



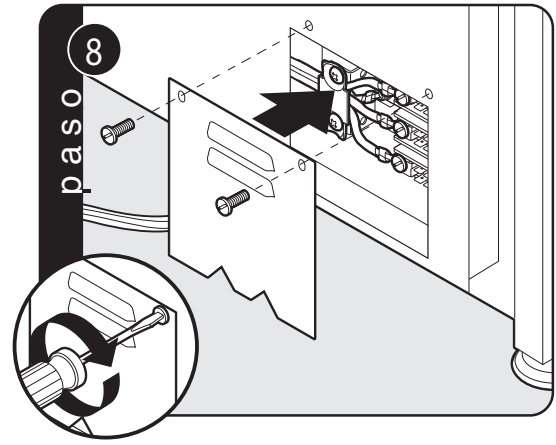
Conecte los conductores de la línea 1 (rojo) y la línea 2 (negro) a los terminales exteriores. Conecte el cable neutro (blanco) al terminal central en el bloque de terminales.

Instalación

Conexión eléctrica (4 conductores) (cont.)

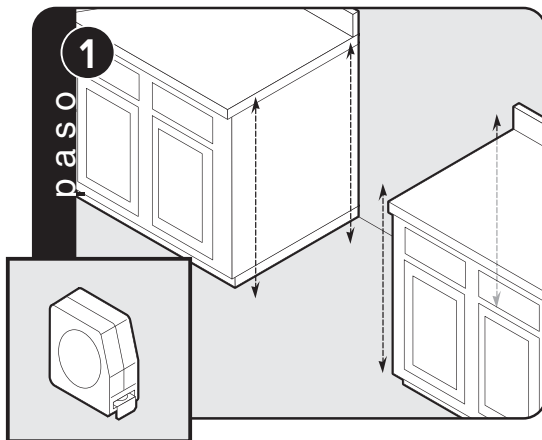


Empuje el cable de alimentación hacia el bloque de terminales para aliviar la tensión, reconecte el soporte de alivio de tensión del cable de alimentación encima del cable de alimentación.

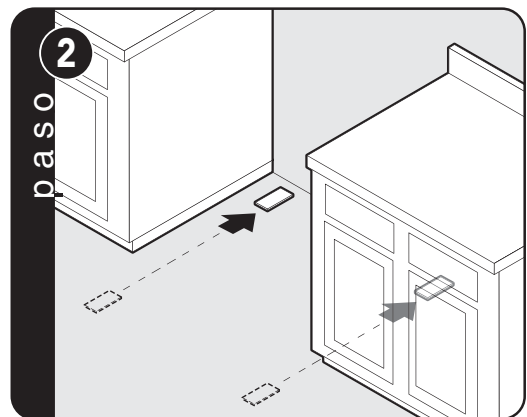


Reinstale la puerta de acceso.

Nivelación/Ajustes/Alineamiento



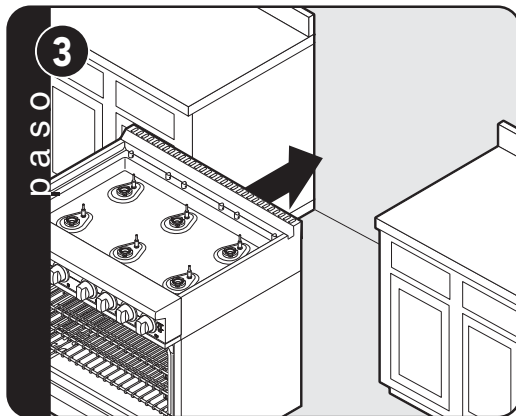
Mida las cuatro esquinas en el área de corte para verificar si el piso está nivelado.



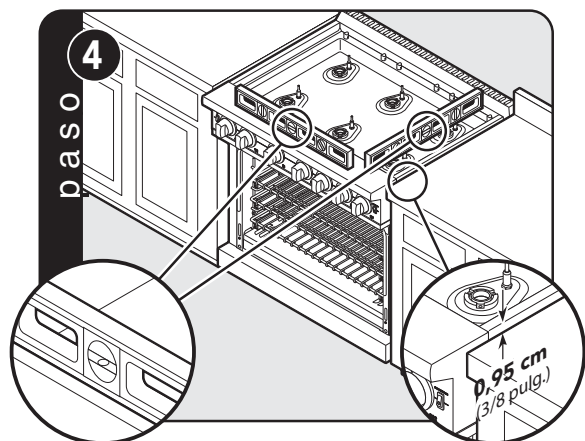
En caso de pisos irregulares o inclinados, nivele la unidad solo con cuñas de metal, pues el ajuste requerido puede exceder el roscado disponible en las patas.

Instalación

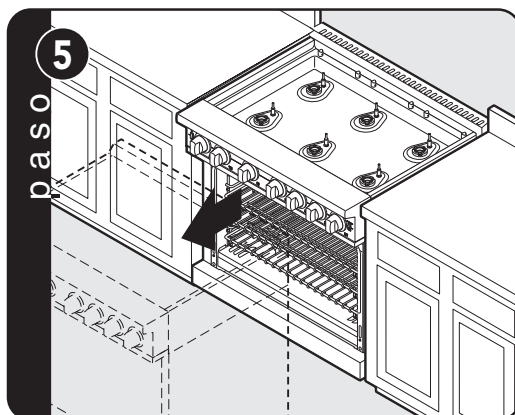
Nivelación/Ajustes/Alineamiento (cont.)



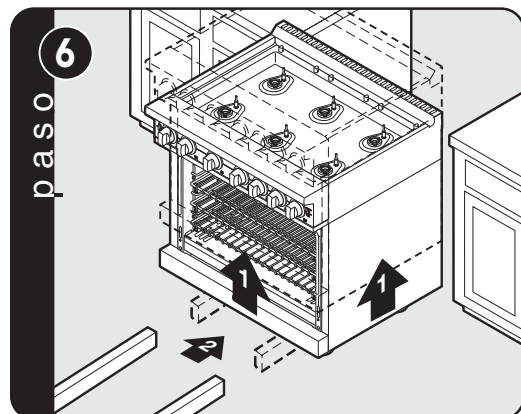
Mueva la unidad a la abertura.



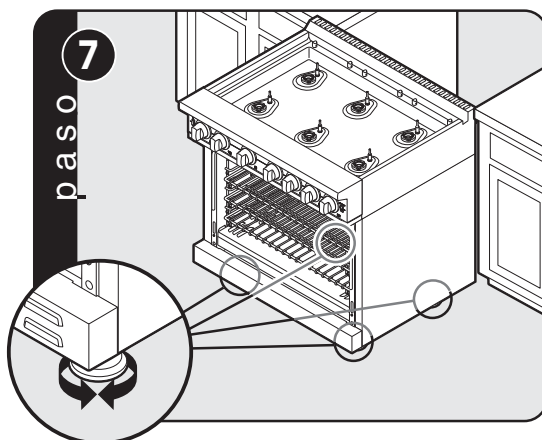
Revise que la unidad esté nivelada lado a lado y de adelante hacia atrás. El reborde lateral de la esquina alta debe quedar 0,95 cm (3/8 pulg.) sobre el mostrador.



Si se requiere nivelar, mueva la unidad extrayéndola de la abertura.



Levante la unidad y sopórtela con bloques de madera.



Fije la esquina alta de la estufa de tal modo que la parte superior del reborde lateral quede 0,95 cm (3/8 pulg.) sobre el mostrador. Nivele la estufa con la esquina alta.

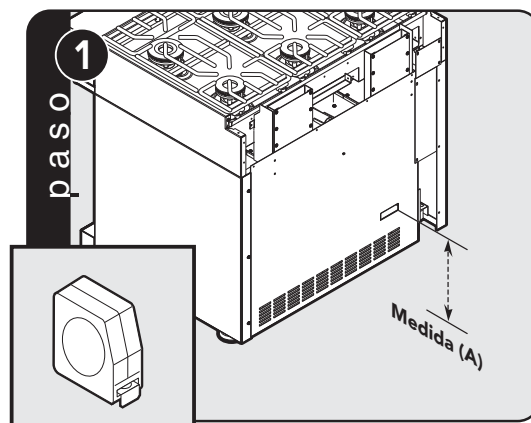
Instalación

Instalación del dispositivo estabilizador (Montaje en la pared)

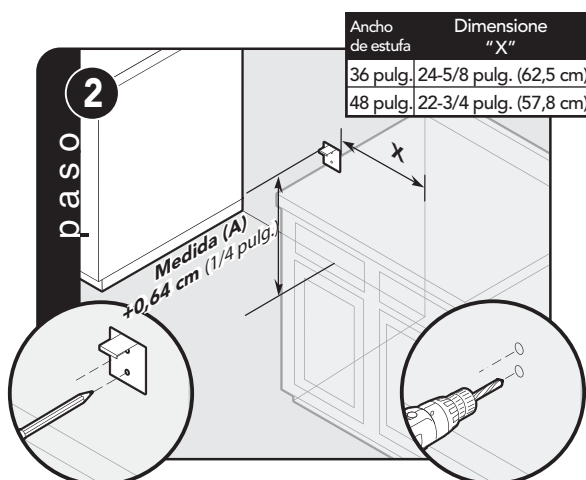
! ADVERTENCIA

PELIGRO DE VOLCAMIENTO

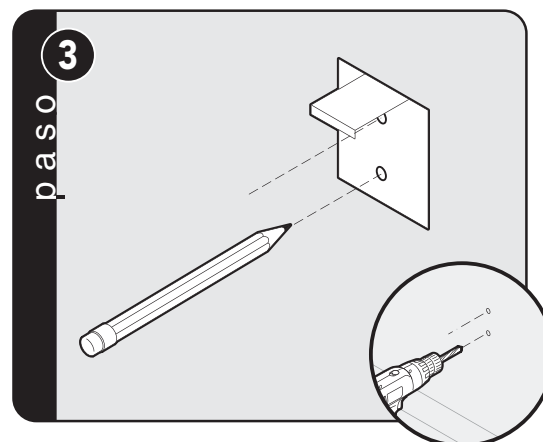
Para evitar el riesgo de daños materiales o lesiones físicas; instale el dispositivo estabilizador provisto conforme a las instrucciones de instalación contenidas en este documento. El dispositivo debe estar debidamente colocado para impedir que se vuelque el producto.



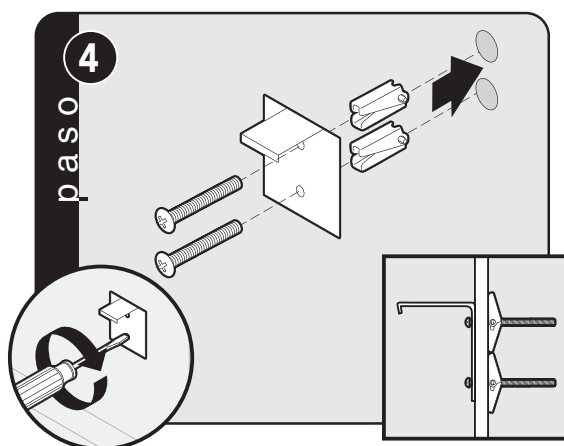
Mida desde el piso hasta la parte inferior de la abertura del estabilizador ubicada en la parte posterior de la estufa. Esta será la medida (A).



Localice el soporte estabilizador en la pared posterior con la esquina superior izquierda en la medida (A) más 1,3 cm (1/2 pulg.) desde el piso y "X" desde donde va a ubicarse el lado derecho de la estufa (enfrentando la estufa).



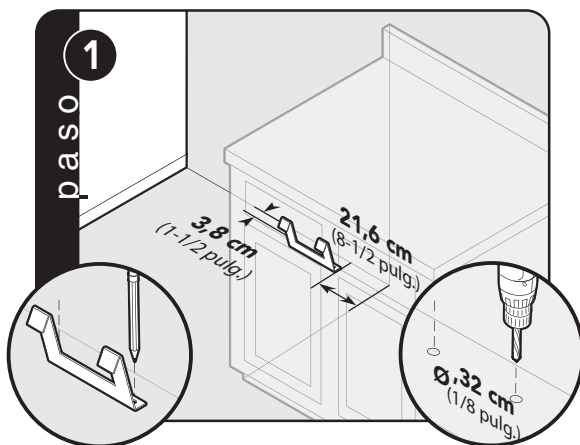
Marque y taladre agujeros donde va a colocarse el soporte.



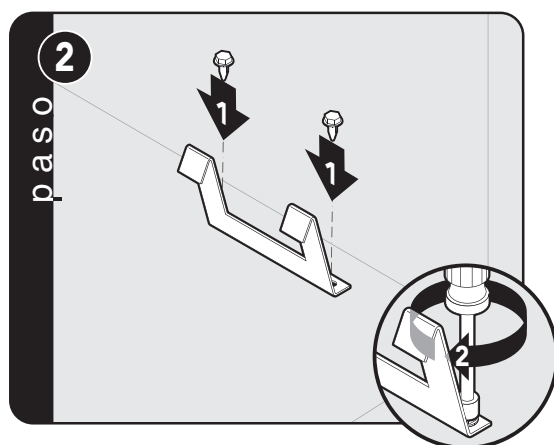
Instale el soporte con el herraje de montaje provisto.

Instalación

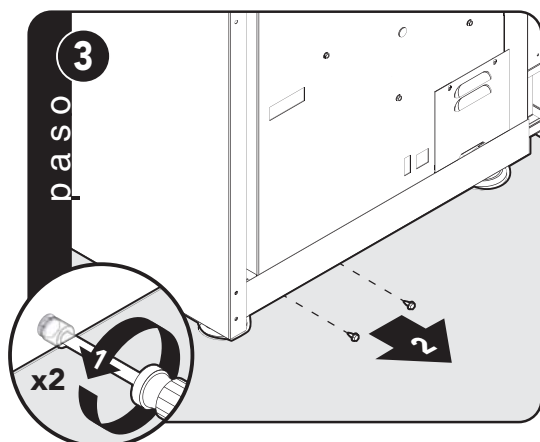
Instalación del dispositivo estabilizador (Montaje en el piso)



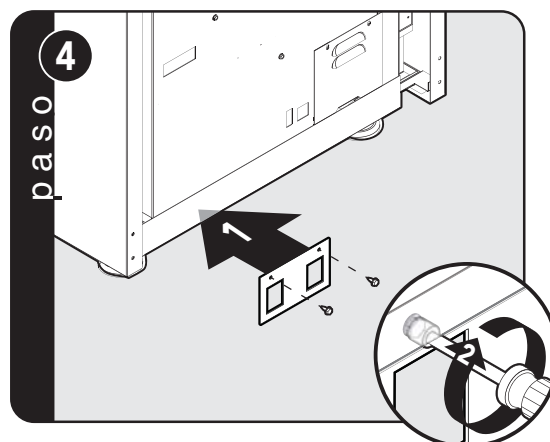
Localice el gancho del soporte estabilizador en el piso a 21,6 cm (8-1/2 pulg.) del gabinete lateral y 3,8 cm (1-1/2 pulg.) de la pared posterior. Marque y taladre agujeros de 0,32 cm (1/8 pulg.) donde va a colocarse el soporte.



Monte el gancho del soporte estabilizador al piso usando los tornillos provistos.



Retire los dos tornillos de la parte posterior de la estufa.



Fije el soporte a la parte posterior de la estufa usando dos tornillos.

Conexión de gas y eléctrica

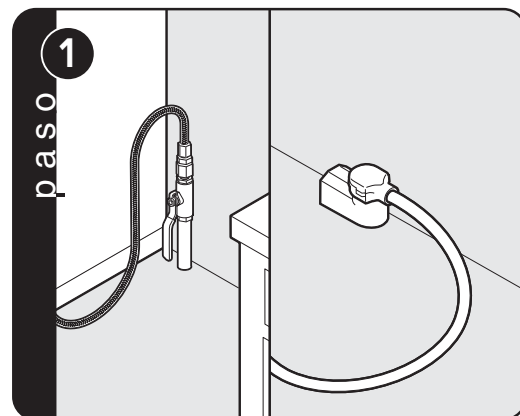
⚠ PELIGRO



PELIGRO DE FUGA DE GAS

Para evitar riesgos de lesiones físicas o fatales; deben efectuarse pruebas del artefacto conforme a las instrucciones del fabricante. Antes de poner el artefacto en funciones, siempre revise si hay fugas de gas usando una solución de agua jabonosa.

- **NO USE UNA LLAMA ABIERTA PARA REVISAR SI HAY FUGAS DE GAS.**



Conecte el gas y la electricidad. Antes de colocar en servicio el artefacto, siempre revise si hay fugas de gas. Esto debe realizarlo el concesionario, un plomero calificado con licencia o una compañía de servicio de gas.

Instalación

Desmontaje del separador

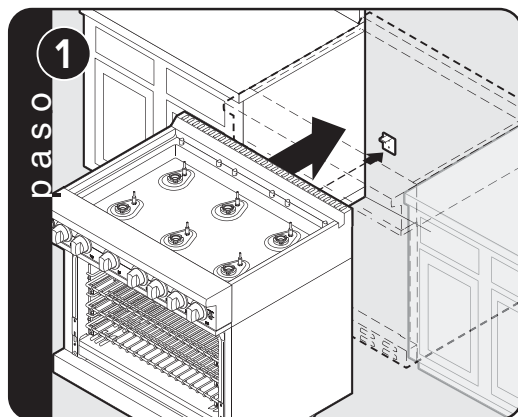
⚠ PELIGRO



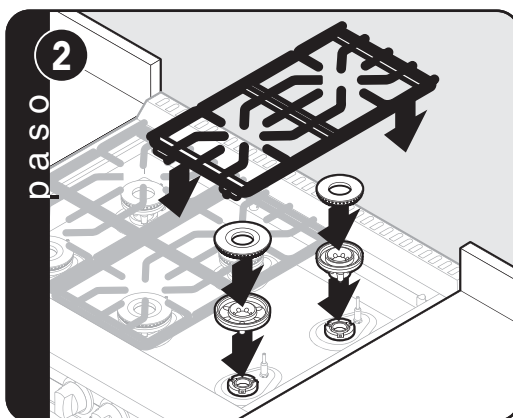
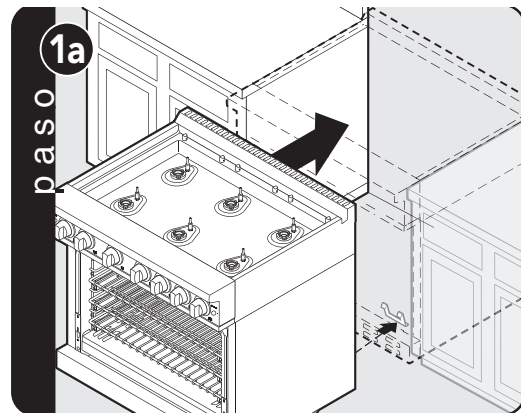
PELIGRO DE INCENDIO

Las protecciones posteriores vienen de manera estándar con separadores que ofrecen una barrera entre la parte posterior de la estufa y la pared de atrás. Estas deben estar colocadas para contar con una ventilación adecuada. Los separadores pueden retirarse solo si la estufa está instalada contra una pared **no combustible**.

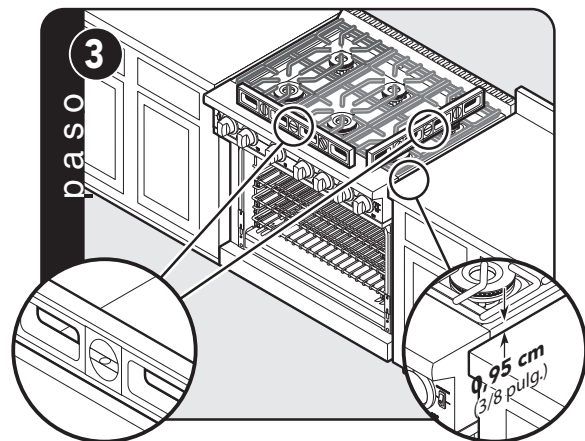
Instalación final



Deslice la estufa en su sitio. Revise que el soporte estabilizador se deslice en la abertura estabilizadora y que el gancho estabilizador del piso y el soporte estén enganchados.



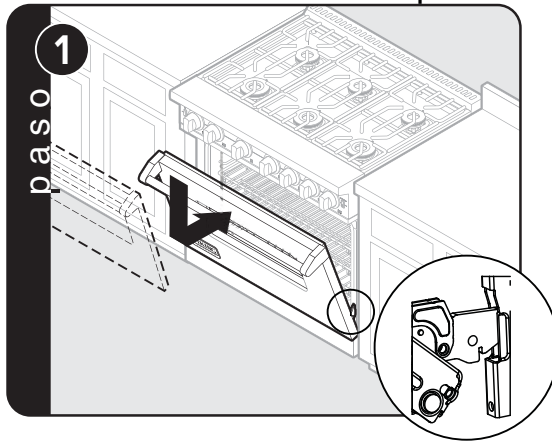
Los cabezales y bases de los quemadores se empaican en el paquete superior de cartón con las rejillas. Ponga las bases de los quemadores encima de las bridas de los quemadores y los cabezales encima de la base de los quemadores. Ponga la rejilla del quemador encima del soporte de rejilla.



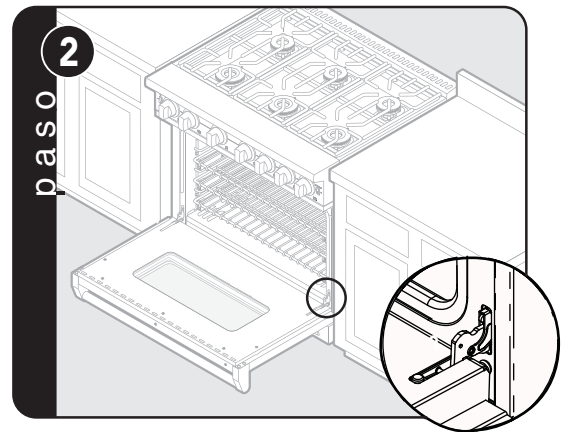
Revise que la unidad esté nivelada lado a lado y de adelante hacia atrás. El reborde lateral debe quedar 0,95 cm (3/8 pulg.) sobre el mostrador. Si no queda nivelada la unidad repita los Pasos 5-7 de la sección "Nivelación/Ajustes/Alineamiento".

Instalación

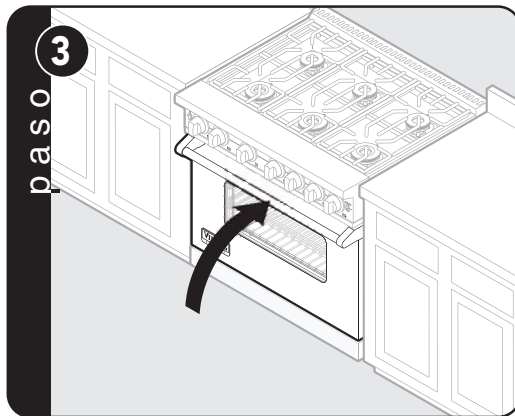
Volver a colocar la puerta



Vuelva a poner la puerta en la estufa.



Abra la puerta completamente. Pliegue los pestillos hacia delante hasta que queden fijos en su sitio.

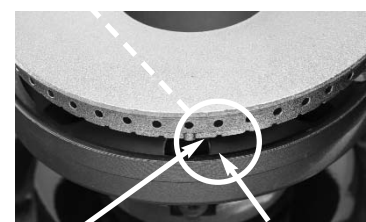
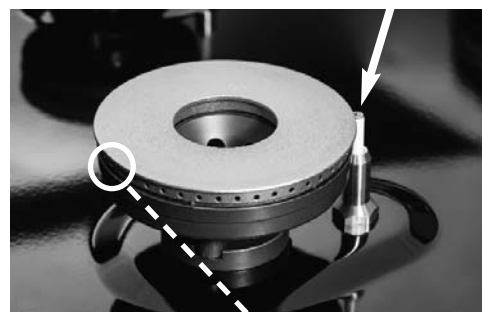


Cierre la puerta.

Alineación correcta de la cabeza del quemador

Al colocar el cabezal del quemador sobre la base del quemador, alinee el perno localizador en el borde exterior por debajo de los orificios del quemador con la pequeña muesca en el borde superior de la base del quemador. Esto alineará el puerto del quemador con el encendedor. Cuando se instala correctamente, el gráfico de localizador se alineará con el encendedor y enfrente el perno localizador.

Gráfico de localización



perno localizador

Muesca base quemador

Preparación final

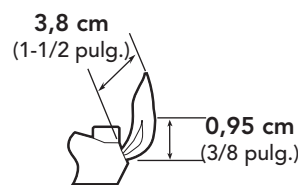
- Todas las piezas de acero inoxidable de la estructura deben limpiarse con un paño y agua caliente jabonosa, usando un limpiador líquido diseñado para este material. Si hay acumulación, **¡NO** lana de acero, paños, limpiadores o polvos abrasivos!

Si es necesario raspar el acero inoxidable para eliminar materiales incrustados, remoje con paños mojados en agua caliente para soltar el material, luego use un raspador de madera o nylon. **¡NO** use un cuchillo de metal, espátula ni herramientas de ningún otro material para raspar el acero inoxidable! Las rayas son casi imposibles de borrar.

Lista de verificación de rendimiento

Un instalador calificado debe llevar a cabo las siguientes revisiones:

- h Verificar el encendido de los quemadores superiores. Vea el dibujo para saber la altura adecuada de la llama al máximo. La llama baja debe encenderse en cada orificio.
- h Verificar la función de hornear—con el quemador de horneado al máximo.
- h Verificar la función de hornear con convección—con el quemador de horneado al máximo y el ventilador de convección encendido.
- h Verificar la función de asar—con el quemador de asar al máximo.
- h Verificar la función de asar con convección—con el quemador de asado al máximo y el ventilador de convección encendido.
- h Verificar la función del ventilador de convección—el ventilador de convección se activa al encender el interruptor.



Servicio y registro

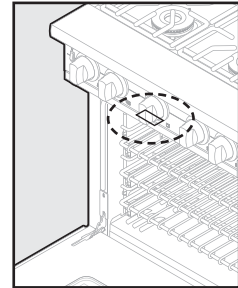
Únicamente se pueden usar piezas de repuesto autorizadas para dar servicio al aparato. Todo servicio debe remitirse a un técnico calificado.

Póngase en contacto con Viking Range, LLC, 1-888-(845-4641), para localizar al distribuidor de piezas de servicio más cercano en su localidad o escríbanos a:

**VIKING RANGE, LLC
PREFERRED SERVICE
111 Front Street
Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.**

El número de serie y el número de modelo del artefacto puede hallarse al abrir la puerta y mirar debajo del panel de control. Hay una etiqueta duplicada ubicada en la parte de atrás de la estufa.

Anote la siguiente información indicada a continuación. Va a necesitarla si alguna vez necesita servicio.



Número de modelo _____

Número de serie _____

Fecha de compra _____

Fecha de instalación _____

Nombre del concesionario _____

Dirección _____

**Estas instrucciones de instalación deben permanecer con la unidad
para referencia futura.**

Viking Range, LLC
111 Front Street
Greenwood, Mississippi 38930 EE.UU.
(662) 455-1200

Para información acerca del producto, llame al 1-888-(845-4641)
o visite vikingrange.com

